



Azalaren egilea:  
Mikel Aginagalde Bastardo



**BERGARA**  
izan, bizi, ekin



Bergarako  
Udala



# ALKATEAREN AGURRA



## GORKA ARTOLA ALBERDI

BERGARAKO ALKATEA / ALCALDE DE BERGARA

Bergarar estimatuak,

Urtero bezala, udaberriak aurrera egin ahala Pentekosteak heltzen zaizkigu Bergarara. Egun batzuez, ardurak eta ezinegonak albo batera utzi eta gure herriko jaietz gozatzeko ahalegina egiten dugu guztiok, izan ere, komunitate bezala batzen gaituzten loturak elkartzeko, ospatzeko eta sendotzeko uneak izaten dira. Ez dakizue zein ederra den txupinazoan udaletxeko balkoitik zuen irrifarrak ikustea.

Pentekosteak gogo biziz eta alaitasunez gozatzera gonbidatu nahi zaituztet. Izan ere, zuok gabe guzti honek zentzua galitzen du, Pentekosteak herritik eta herriarentzat direlako, eta zuen partehartzea funtsezkoa da jai hauek benetan gogoangarri bihurtzeko.

Egun berezi hauetan ezin dut nabarmendu gabe utzi Jai Batzordeak eta jaien bueltan lanean aritzen zaretenon lan izugarria. Lan nekaezin horri esker, geroz eta jai inklusiboagoak, anitzagoak eta partehartzaileagoak ditugu gurean. Bergaran gure komunitatearekiko daukagun konpromisoa azalezina da, eta zuek guztiok horren adibide zarete. Udaletik gure esker on eta miresmen guztia daukazu.

Bestalde, ospakizun egun hauetan elkarrenganako errespetuak daukan garrantzia gogorarazi nahi dut. Gozamenaren erdian, gogora dezagun ingurukoekiko errespetua funtsezkoa dela. Bihurtu ditzagun jai guneak denontzako espazio seguru eta abegikorrak. Eta ez dezagun ahaztu: Soilik Bai da Baietz.

Bukatzeko, azken mezu bat: Goza ditzagun Pentekosteak eta sor ditzagun ahaztezinak izango diren momentuak. Barre eta dantza egin, gozatu familia eta lagunekin, sendotu gure arteko loturak eta, posible bada, ahaztu eguneroko arazo eta buruhausteak. Aurtengoa ere sekulakoa izango da, seguru nago.

Osasuna eta poza guztiotzat! Gora Bergara eta gora Pentekosteak!

Adeitasunez,

Gorka Artola

Estimadas bergaresas y bergareses,

Como todos los años, avanzada ya la primavera llegan los Pentecostés a Bergara. Durante unos días, todos hacemos un esfuerzo por dejar de lado las preocupaciones e inquietudes y disfrutar de las fiestas de nuestro pueblo, que son momentos de encuentro, celebración y consolidación de los lazos que nos unen como comunidad. No sabéis lo hermoso que es ver vuestras sonrisas en el chupinazo desde el balcón del ayuntamiento.

Quiero invitaros a disfrutar de estas fiestas de Pentecostés con entusiasmo y alegría. Porque sin vosotros, sin vosotras todo esto pierde sentido; las fiestas de Pentecostés son del pueblo y para el pueblo, y vuestra participación es fundamental para que sean realmente memorables.

En estos días tan especiales no puedo dejar de destacar la gran labor de la Comisión de Fiestas y de quienes estáis trabajando para hacerlas realidad. Un trabajo incansable que nos permite disfrutar de unas fiestas cada vez más inclusivas, plurales y participativas. El compromiso que tenemos en Bergara con nuestra comunidad es indescriptible y todos/as vosotros/as sois ejemplo de ello. Desde el Ayuntamiento tenéis todo nuestro agradecimiento y admiración.

Por otro lado, quiero recordar la importancia que tiene el respeto mutuo en estos días de celebración. En medio del disfrute, recordemos que es fundamental respetar a quienes nos rodean. Conviértamos los espacios festivos en espacios seguros y acogedores para todas las personas. Y no olvidemos: Solo Sí es Sí.

Para terminar, un último mensaje: Os invito a disfrutar de las Fiestas de Pentecostés y a crear momentos inolvidables. Reíd, bailad, disfrutad con familia y amigos, afiancemos nuestros vínculos y, si es posible, olvidemos los problemas y quebraderos de cabeza cotidianos. Este año también será increíble, estoy seguro.

¡Salud y alegría para todos! Gora Bergara eta gora Pentekosteak!

Atentamente,

Gorka Artola

# MAIATZAK 17, ostirala



Argazkia: Goleha

**20:00** Jaiei hasiera emateko **TXUPINAZOA** eta **BITORIANATXOREN JAITSIERA** San Martin plazan.

Segidan, **BERGARAKO MUSIKA BANDAREN KALEJIRA** hiriguneko kaleetan San Martin plazatik irtenda.

**20:30** **PARRILLADA** auzolanean haur eta gurasoentzat Seminarioko karpan.

**Ondoren** "Bihurriak gara" **ERROMERIA** DJ Kaktusekin.

**23:00** **KONTZERTUA** Janus Lester taldearekin San Martin plazan.



## TXOSNETAN OSTEGUNEAN, 16

16:00 | MONTAJIA  
19:00 | ARE YOU READY?  
JAIXAK DATOZ.  
Kontzertuak Eginu Mailea plazan.

## TXOSNETAKO EGITARAUA

15:00 | IKASLE BAZKAIXA / IKAMA  
18:30 | SKAPAIE ELEKTROTARANGA  
20:30 | TXOSNA IREKIERA  
22:30 | GOLDEN BLEND-UNIDAD ALAVESA-GORA ETORRI  
Ostian: TEKNO GAUA (Ots, Wey, Zumi, Anomalia bZb munabe)  
07:30 | XAUKENA ELEKTROTARANGA + GAUPASERO ARGAZKIA

# MAIATZAK 18, larunbata

## MUSEOEN NAZIOARTEKO EGUNA

Plaza mugatuak:  
Ekintzetan izen ematea gomendatzen da.

Plazas limitadas: Se recomienda reserva



LABORATORIUM  
BERGARA

## LABORATORIUM

### DOAKO BISITA GIDATUEN ORDUTEGIA

HORARIO DE LAS VISITAS GUIADAS GRATUITAS

10:30 // 17:00

(Erreserbatzen duen lehenengo pertsonak  
hizkuntza aukeratzeko eskubidea du)  
(la primera persona que reserve elegirá el idioma)

### HITZALDIA:

“Ontzietan gordetzen diren istorioak”

“Historias guardadas en frascos”

**Hizlaria:** Xenia Aymerich

12:00etan Laboratorium museoan

### 10:00 DIANA.

- Bolutik, Bergarako Txistulari Banda
- Labegaraietatik, Bergarako trikitilariak
- Oxirondotik, Elgoibarko dultzaineroak

Ondoren herriko plazan elkartuko dira guztiak eta BET-eko umeen erraldoiekin batera Mizpirualdera egingo dute bisita.



**11:00** Herriko Elkarteen arteko **BAKAILAO LEHIAKETA** San Martin plazan.

**11:30** **ERRALDOIEN GUNEA** San Martin plazan: erraldoien erakusketa, gomazko erraldoien erakusketa, palomita-makina, erraldoien liburuxka umeek margotzeko, umeentzat puzgarria...

Antolatzailea: BET elkarte.

**11:30** **PENTEKOSTEETARA ONGI-ETORRIA EMATEKO EKITALDIA**,  
iazko Pentekosteetatik hona mundura etorri diren bergarar txikitxoei, udaleko pleno aretoan.

Ondoren **ARGAZKI BATERATUA ATERATZEA** udalaren atzealdean,  
San Pedro kalean.

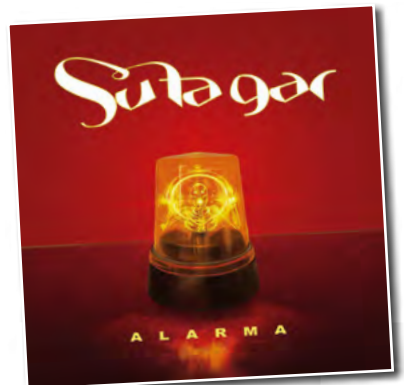
- 12:00** **ERRALDOI TALDEEN KALEJIRA** Espolotik eta Matxiategitik. Torrejon de Ardoz, Markina-Xemein eta Oñatiko erraldoi taldeak.
- 13:00** **ERRALDOI BERRIEN AURKEZPENA** San Martin plazan.
- 13:30** Bakailao lehiaketako **SARI BANAKETA** San Martin plazan.
- 16:30** **KALEKO DANTZA TAILERRA.** 8-12 urte bitarteko haurrentzat Munibe plazan.



- 18:15** **Erraldoien KALEJIRA.** Torrejon de Ardoz, Markina-Xemein, Oñati eta Bermeoko Kieb taldeak, Bergarako Erraldoi taldearekin batera. Ibilbidea: Munibe Plaza, Bidekurutzeta, Ramon M. Lili, Ibargarai, Irizar, Kruz Gallastegi, Bideberri, Fraiskozuri, Herrilagunak, D. Irala, Barrenkalea, San Martin plaza.

- 18:30** **ERREKORTADORE TXAPELKETA** zezen plazan.

- 23:00** **KONTZERTUA** Sutagar taldearekin San Martin plazan.



## TXOSNETAKO EGITARAUA

gure artera  
eguna

- 15:00 | PRESO ETA IHESLARIEN ALDEKO BAZKAIXA
- 16:00 | THE SAKAMANTEKAS
- 19:00 | GUATEKE MORE IBILTARIA
- 22:30 | LEMAK-ZILIBITO RECORDS-ALARGUN BELTZAK
- Ostian | DJ KARAPAIXO



# MAIATZAK 19, igandea



- 09:00** **BIGANTXAK** zezen-plazan.
- 10:00-13:00** Gesaltza **FANFARRE TXARANGA**rekin animazioa kaleetan.
- 11:00** **XLIV. HAUR ETA GAZTEEN "SIMON ARRIETA PLASTIKA SARIKETA"**, San Martin plazan. Laguntzailea: BEART elkarte.
- 12:30** Bergarako Musika Bandaren **KONTZERTUA** Espoloian. Euriarekin Udal pilotalekuan.
- 13:00** XLIV. haur eta gazteen Simon Arrieta plastika lehiaketako **SARI BANAKETA**, San Martin plazan.
- 13:30-15:30** Nafarroako kanta taldearen **EMANALDI IBILTARIA** Irala kaletik hasita.
- 16:30** 8-12 urte bitarteko haurrei zuzendutako **GINKANA** Munibe plazan.
- 18:00** **MOKOLOBLOK KALE BLOK TOPAKETA**. San Martin Plazatik hasita.



## TXOSNETAKO EGITARAUA

musika eskola eguna

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 15:00 | TXOMINGERO BAZKAI MUSIKATUA |
| 18:30 | FANFARRIA                   |
| 19:00 | XABI SOLANO MAIZA + dantza  |
| 21:00 | AFAI HERRIKOIA              |
| 22:30 | KORTO LEHIAKETA             |

**18:30** **EUSKAL HERRIKO ERREKORTARIEN IKUSKIZUNA** zezen-plazan.

**21:30** Haize Arrosa taldearen **KONTZERTUA** San Martin plazan.

# MAIATZAK 20, astelehena

## KUADRILLEN EGUNA

- 11:30 KUADRILEN ARTEKO BAL TSA**  
**JAITSIERA** Elutxa Txarangak animatuta.
- 12:30 KUADRILEN ARTEKO XIV.**  
**OLINPIADAK** zezen-plazan, Elutxa Txarangak animatuta.
- 12:30 DANTZALDIA** Joselu Anaiak taldearekin Espoloian.
- 14:30 HERRI BAZKARIA** San Martin plazan.  
Ondoren, Elutxa txarangarekin animazioa.
- 14:30 GAZTE BAZKARIA.** Gaztelekuko frontoian 13 urtetik gorakoentzat.
- 18:30 BERGARA HIRIA PILOTA TXAPELKETAREN FINALAK** (neska zein mutiletan) udal pilotalekuan. Antolatzailea: BKE Pilota saila.
- 18:30 GAZTETXOENTZAKO BIGANTXAK** zezen-plazan.
- 23:00 DANTZALDIA** Joselu Anaiak taldearekin Espoloian.



### TXOSNETAKO EGITARAUA

|        |                   |
|--------|-------------------|
| 11:30  | BAL TSA JAITSIERA |
| 20:00  | TRIKIDANTZ        |
| 23:00  | SUKENA            |
|        | RAIMUNDO EL       |
|        | KANASTERO         |
| Ostian | KARAOKIA          |



# MAIATZAK 21, asteartea

## UMEEN ETA HELDUEN EGUNA



Argazkia: Goiena

### TXOSNETAKO EGITARAUA

17:30 | POTX ETA LOTX  
21:00 | DESMONTAJIA

- 09:00** **BIGANTXAK** zezen-plazan.
- 11:00-14:00** **JOLAS-PARKEA** haurrentzako eta gazteentzako Ipintza II-ko patioan.
- 12:00** **HERRI KIROL ERAKUSTALDIA** San Martin plazan.
- 13:00** Bankako Menditarrak taldearen **KANTU-EMANALDIA** D. Irala kalean.
- 14:30** **BAZKARIA** San Joxepe elkartean eta ondoren **DANTZA SAIOA** San Joxepe elkartean.
- 16:30** Bolo, toka eta igel jokuen **TXAPELKETA** San Joxepen. Antolatzailea: San Joxepe elkartea.
- 17:00-20:00** **HAURRENTZAKO JOLAS-PARKEA** Ipintza II-ko patioan.
- 17:00** **PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK** Udal Pilotalekuan.
- 17:30** Potx eta Lotx taldearen **EMANALDIA** txosnagunean.
- 18:30** **ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA** gaztetxoentzat zezen-plazan.
- 20:00-22:00** **Holi Festa** DJ Jonkass-ekin San Martin plazan.
- 22:00** **BITORIANATXOREN IGOERA** San Martin plazan.



Argazkia: Goiena





# BERGARAKO JAIKAK

## 2024



### MAIATZAK 16 eguna

- 16:00 MONTAJIA
- 19:00 ARE YOU READY? JAIKAK DATOZ  
kontzertuak Egiño Mailea plazan

### MAIATZAK 17 egukitza

- 15:00 IKASLE BAZKAIXA | IKAMA
- 18:30 SKAPAIE ELEKTROTARANGA
- 20:30 TXOSNA IREKIERA
- 22:30 GOLDEN BLEND  
UNIDAD ALAYESA  
GORA ETORRI
- ostian... TEKNO GAUA | ois+wery+zumi +  
anomalia b2b munabe
- 07:30 XAUKENA ELEKTROTARANGA  
+ GAUPASERO ARGAZKIXA

### gure artera eguna

### MAIATZAK 18 zapatua

- 15:00 PRESO TA IHESLARIXEN | GURE ARTERA  
ALDEKO BAZKAIXA
- 16:00 THE SAKAMANTEKAS
- 19:00 GUATEKE MORE | MARTXANTERAK  
IBILTARIXA
- 22:30 LEMAK  
ZILIBITO RECORDS  
ALARGUN BELTZAK
- ostian... DJ KARAPAIXO

EGUAKITZ, ZAPATU TA ASTELEHENIAN  
JANARI TXOSNA EGONGO DA!  
20:00retatik 23:00arte

### MUSIKA ESKOLA EGUNA

### MAIATZAK 19 dominga

- 12:30 BERGARAKO MUSIKA BANDAN KONTZERTUA  
espoloian | eurixakin: boluko pilotalekuan
- 15:00 TXOMINGERO BAZKAI MUSIKATUA  
herriko musikarixekin girotua
- 18:30 FANFARRIA
- 19:00 XABI SOLANO MAIZA  
dz+kristina+kimua dantza kolektiboa
- 21:00 AFAI HERRIKOIA | TXAPA IRRATIXA
- 22:30 KORTO LEHIAKETA

### MAIATZAK 20 astelehena


- 11:30 BALSA JAITSIERA
- 20:00 TRIKIDANTZ
- 23:00 SUKENA  
RAIMUNDO EL CANASTERO
- ostian... KARAOKIA

### MAIATZAK 21 martitzena

- 17:30 POTX ETA LOTX
- 19:00 DESMONTAJIA

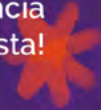
# aske maite haut!

ite quiero libre!



Guztion  
gozamenerako  
festa batzuen alde:  
esan ezetz indarkeria  
matxistari!

Por unas fiestas  
para el disfrute de  
todas las personas:  
¡di no a la violencia  
machista!



# Bergarako ARRETA PUNTUA



maiatzak 17, 18 eta 20  
22:00 - 06:00

*Eraso matxisten aurrean  
arreta eta esku-hartzeko gunea  
Punto de atención e intervención  
ante agresiones machistas*



**747 448 456**



**IRIZAR JAUREGIAN**  
(Barrenkalea 33).  
Sarrera lorategitik.



## Zer eskaintzen da?



Hasierako arreta emozionala eta laguntza.



Eskubideei buruzko informazio egokia eta aholkularitza.



Autodefentsa feministari buruzko informazioa.

## Se ofrece...



Atención primaria emocional y acompañamiento.



Información adecuada y asesoramiento sobre derechos.



Información sobre autodefensa feminista.

Arreta Puntuaren ordutegitik kanpo/fuera del horario del punto de atención:

- Larrialdiak/emergencias: **112**
- Udaltzaingoa/policia municipal: **092**

- 24 orduko arreta zerbitzua/  
Servicio de atención 24 horas: **900 840 111**



## Viernes, 17 de mayo

- 20:00** Apertura de fiestas con el **CHUPINAZO** y la **BAJADA DE BITORIANATXO** en la plaza San Martín.  
A continuación, **PASACALLES DE LA BANDA DE MÚSICA DE BERGARA** por las calles del casco urbano, comenzando desde la plaza San Martín.
- 20:30** **PARRILLADA** para familias en "auzolan", en la carpa del Seminario.  
**A continuación, ROMERÍA** "Bihurriak gara" con Dj Kaktus.
- 23:00** **CONCIERTO** con el grupo **Janus Lester**, en la plaza San Martín.



## Sábado, 18 de mayo

- 10:00** **DIANA.**  
- Desde Bolu, Banda de Txistularis de Bergara  
- Desde Labegaraieta, los trikitilaris de Bergara  
- Desde Oxirondo, los dulzaineros de Elgoibar  
A continuación se reunirán en la plaza San Martín y visitarán Mizpirualde junto a los gigantes infantiles de BET.
- 11:00** **CONCURSO DE BACALAO** entre sociedades locales, en la plaza San Martín.
- 11:30** **ESPACIO DE GIGANTES** en la plaza San Martín: exposición de gigantes, taller de fabricación de gigantes, exposición de gigantes de goma, máquina de palomitas, cuaderno infantil para pintar gigantes, hinchable para público infantil. Organizado por BET elkarte.
- 11:30** **ACTO DE BIENVENIDA A LAS PASCUAS DE PENTECOSTÉS** a los bebés de Bergara nacidos durante el año desde los últimos Pentecostés, en el salón de plenos del ayuntamiento.  
A continuación, **FOTOGRAFÍA DE GRUPO** en la parte trasera del ayuntamiento, en la calle San Pedro.
- 12:00** **PASACALLES DE GRUPOS DE GIGANTES**, por el Espolón y Matxiategi. Grupos de gigantes de Torrejón de Ardoz, Markina-Xemein y Oñati.
- 13:00** **PRESENTACIÓN DE LOS NUEVOS GIGANTES** en la plaza San Martín.
- 13:30** **ENTREGA DE PREMIOS** del concurso de bacalao, en la plaza San Martín.
- 16:30** **TALLER DE DANZA URBANA.** Para niños y niñas de 8 a 12 años en la plaza Munibe.
- 18:15** **PASACALLES de gigantes.** Grupos de Torrejón de Ardoz, Markina-Xemein, Oñati y Kieib de Bermeo, junto con la agrupación de gigantes de Bergara. Recorrido: Plaza Munibe, Bidekurutzeta, Ramon M<sup>a</sup> Lili, Ibargarai, Irizar, Kruz Gallastegi, Bideberri, Fraiskozuri, Herrilagunak, D. Irala, Barrenkalea, plaza San Martín.
- 18:30** **CONCURSO DE RECORTADORES** en la plaza de toros
- 23:00** **CONCIERTO** con el grupo **Sutagar** en la plaza San Martín.



## Domingo, 19 de mayo

- 09:00** **VAQUILLAS** en la plaza de toros.
- 10:00-13:00** Animación a cargo de la **FANFARRIA Y CHARANGA Gesaltza** en las calles del municipio.
- 11:00** **XLIV CERTAMEN DE PLÁSTICA "SIMÓN ARRIETA", INFANTIL Y JUVENIL**, en la plaza San Martín. Colabora la asociación Beart.
- 12:30** **CONCIERTO** de la Banda de Música de Bergara en el Espolón. En caso de lluvia en el frontón municipal.
- 13:00** **ENTREGA DE PREMIOS** del XLIV Certamen de Plástica "Simón Arrieta", infantil y juvenil, en la plaza San Martín.
- 13:30-15:00** **ACTUACIÓN ITINERANTE del grupo NAFARROAKO KANTA TALDEA**, comenzando en la calle Irala.
- 16:30** **GINKANA** para niños y niñas de 8 a 12 años en la plaza Munibe.
- 18:00** **MOKOLOBLOK KALE BLOK TOPAKETA**. Comenzando en la plaza de San Martín.
- 18:30** **ESPECTÁCULO DE RECORTADORES DE EUSKAL HERRIA** en la plaza de toros.
- 21:30** **CONCIERTO** con el grupo Haize Arrosa en la plaza San Martín.



## Lunes, 20 de mayo

### DIA DE LAS CUADRILLAS



- 11:30** **DESCENSO DE BALSAS DE CUADRILLAS**, con animación de la charanga Elutxa.
- 12:30** **XIV OLIMPIADAS INTER CUADRILLAS** en la plaza de toros, con animación de la charanga Elutxa.
- 12:30** **BAILABLES** con el grupo Joselu Anaiak, en el Espolón
- 14:30** **COMIDA POPULAR** en la plaza San Martín, con la **ANIMACIÓN** en la sobremesa a cargo de la charanga Elutxa.
- 14:30** **COMIDA JUVENIL** En el frontón del Gazteleku para mayores de 13 años.
- 18:30** **FINALES DEL CAMPEONATO DE PELOTA BERGARA HIRIA** (tanto de chicos como de chicas) en el frontón municipal. Organizado por la Sección de Pelota del BKE.
- 18:30** **VAQUILLAS PARA JÓVENES**, en la plaza de toros.
- 23:00** **BAILABLES** con el grupo Joselu Anaiak en el Espolón.

## Martes, 21 de mayo

### DIA DE NIÑAS-NIÑOS Y MAYORES

- 09:00** **VAQUILLAS** en la plaza de toros.
- 11:00-14:00** **PARQUE DE ATRACCIONES** infantil y juvenil en el patio de Ipintza II.
- 12:00** **EXHIBICIÓN DE DEPORTE RURAL**, en la plaza San Martín.
- 13:00** **RECITAL DE CANTO** del grupo Bankako Menditarrak en la calle D. Irala.
- 14:30** **COMIDA** en San Joxepe Elkartea, a continuación BAILABLES.
- 16:30** **CAMPEONATO** de juegos de bolos, toca y rana, en San Joxepe. Organizado por San Joxepe Elkartea.
- 17:00-20:00** **PARQUE DE ATRACCIONES**, en el patio de Ipintza II.
- 17:00** **PARTIDOS PROFESIONALES DE PELOTA**, en el Frontón Municipal de Bergara.
- 17:30** **ESPECTÁCULO INFANTIL** a cargo de POTX eta LOTX en la zona de choznas.
- 18:30** **Escuela itinerante de recortadores** para los más jóvenes, en la plaza de toros.
- 20:00-22:00** **Holi Festa** con DJ Jonkass en la plaza San Martín.
- 22:00** **SUBIDA DE BITORIANATXO**, en la plaza San Martín.



# PENTEKOSTE JAIAK 2024

## GASTUEN AURREIKUSPENA (BEZ BARNE)

### GASTU OROKORRAK

|  |             |
|--|-------------|
| Jaietako egitaraua; kartelak; banaketa.....        | 3.800,00 €  |
| Alkatearen argazkiak .....                         | 48,40 €     |
| Sariak eta Eskertzak BONOETAN .....                | 3.450,00 €  |
| Jaietako zapiak.....                               | 375,00 €    |
| Afariak (Jai Batzordea) .....                      | 507,00 €    |
| Anbulantzia zerbitzuak.....                        | 5.680,00 €  |
| Iturgintza lanak.....                              | 2.200,00 €  |
| SGAE.....  | 2.150,00 €  |
| Komunak .....                                      | 4.537,50 €  |
| Komunen garbiketa .....                            | 900,00 €    |
| Elektrizitate lanak.....                           | 4.500,00 €  |
| Material hornidura (elektrizitatea).....           | 1.300,00 €  |
| Mahai eta aulkien alokairua .....                  | 3.046,00 €  |
| Garbiketa lanak (Aranzadi ikastola gimnasioa)..... | 402,93 €    |
| San Martin plazako eta Bideberriko txosnak .....   | 1.542,75 €  |
| Txosnaguneko karparen alokairua 20x10 .....        | 2.413,95 €  |
| Xaxau, txosna guneko egitaraua.....                | 16.000,00 € |
| Zezen ikuskizunetako gastuak .....                 | 18.000,00 € |
| Zezen ikuskizunen segurua .....                    | 2.625,00 €  |
| Zezen plazako garbiketa .....                      | 530,79 €    |
| Albaitaria .....                                   | 1.045,12 €  |
| Baxera garbiketa .....                             | 100,50 €    |
| Haur eta nerabeentzak ekitaldiak .....             | 703,73 €    |
| Bestelakoak.....                                   | 2.300,00 €  |

### Maiatzak 17, Ostirala

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Txupinazorako globoak.....      | 491,83 €   |
| Parrilladarako lehengaiak ..... | 2.600,00 € |
| DJ Kaktus .....                 | 726,00 €   |
| JANUS LESTER .....              | 4.000,00 € |
| Soinu + Argi ekipoa .....       | 3.388,00 € |

### Maiatzak 18, larunbata

|   |             |
|---|-------------|
| Bakailao lehiaketa txapela eta trofeoak ..... | 250,00 €    |
| Jaioberrien eta erraldoien zapiak .....       | 350,00 €    |
| Erraldoien eguna eta erraldoien irteera ..... | 9.760,00 €  |
| SUTAGAR. Ekipo teknikoarekin .....            | 17.150,00 € |

### Maiatzak 19, igandea

|   |            |
|---|------------|
| Plastika sariketako materiala .....           | 250,00 €   |
| Gesaltza txaranga .....                       | 750,00 €   |
| Mokoloblock topaketa gastuak eta sariak ..... | 500,00 €   |
| Haize Arrosa.....                             | 2.620,00 € |
| Soinu Ekipoa .....                            | 2.057,00 € |

### Maiatzak 20, astelehena

|   |            |
|---|------------|
| Baltsa Jaitsiera .....  | 1.200,00 € |
| Koadrilen arteko herri kirol jolasetako saria.....                | 1.278,00 € |
| Elutxa txaranga.....  | 1.150,00 € |
| Joselu Anaiak eguerdi (12:30-14:00) eta gau (23:00 - 02:00) ..... | 4.961,00 € |
| Herri bazkariko gastuak .....                                     | 4.975,00 € |
| Gaztelekuko bazkaria. DJ.....                                     | 250,00 €   |

### Maiatzak 21, asteartea

|   |            |
|---|------------|
| Menditarrak taldea .....                              | 1.000,00 € |
| Menditarrak Bazkaria (8 txartel) .....                | 160,00 €   |
| Herri kirol erakustaldia.....                         | 2.420,00 € |
| Astearteko haur eta gaztetxoentzat jolas-parkea ..... | 2.200,00 € |
| Holi Fest.....  | 495,00 €   |
| DJ Jonkass .....                                      | 786,50 €   |
| Soinu ekipoa .....                                    | 1.573,00 € |

**GUZTIRA .....** 145.500,00 €

| EGUNA/DÍA                          | ORDUA/HORA              | EKINTZA/ACTIVIDAD  | LEKUA/LUGAR   |   |
|------------------------------------|-------------------------|--|---|---|
| Maiatzak 18,<br>larunbata/ sábado  | 11:00<br>16:30          | Erraldoien gunea<br>Dantza Tailerra                                      | San Martin plaza<br>Munibe plaza                                    | Boluko frontoia<br>Seminarioko patioa                                 |
| Maiatzak 19,<br>igandea/ domingo   | 11:00<br>12:30<br>16:30 | Plastika sariketa<br>Bergarako Musika Bandaren kontz.<br>Ginkana         | San Martin plaza<br>Espoloia<br>Munibe plaza                        | San Martin plazako arkupeak<br>Udal pilotalekua<br>Seminarioko patioa |
| Maiatzak 20,<br>astelehena / lunes | 14:30                   | Herri bazkaria   | San Martin plaza  | Seminarioko patioa  |
| Maiatzak 21<br>asteartea / martes  | 11:00<br>12:00<br>13:00 | Jolas-Parkea<br>Herri kirol erakustaldia<br>Menditarrak taldearen kontz. | Ipintza II Institutuko patioa<br>San Martin plaza<br>D. Irala kalea | Boluko frontoia<br>Seminarioko patioa<br>Simon Arrieta plaza          |

Eguraldi oso txarrekin taula honetan jasota ez dauden hainbat ekitaldi bertan behera geldituko dira.



Parranda egitean dantzan zein hitzeko, izan ditzadan zenbait une umorezko, marra txuri, pilula, kalimotxo fresko... Aukerako zaituztet ez derrigorrezko!

Gaitasun anitzeko pertsoneri eta baita animaliei ere ahalik eta trabarik txikiena eragitearren, etxafleroak jaien hasieran eta amaieran baino ez dira jaurtiko.

## BARRAKAK / BARRACAS:

Bidaia: 2,50€ gehienez / 6 bidaiako bonoa: 10€ / Viaje: máximo 2,50€ / Bono 6 viajes: 10€

### UMEEN EGUNA / DÍA INFANTIL:

Maiatzaren 20 goiza eta maiatzaren 22a egun osoa 1,50€ko gehieneko prezioa.  
20 de mayo por la mañana y 22 de mayo, día completo 1,50€.





**BERGARA**  
izan, biz, ekin



## Maiatzak 19. igandea

**09:00** **BIGANTXAK** zezen-plazan.  
**10:00-13:00** **GESALTA FANFARRE**  
**TXARANGA**rekin animazioa herriko  
kaleetan.  
**11:00** **XLIH. HAUR ETA GAZTEEN**  
**"SIMON ARRIETA PLASTIKA SARIKETA"**,  
San Martin plazan.  
Laguntzailea: BEART elkarte.  
**12:30** Bergarako Musika Bandaren  
**KONTZERTUA** Espoloin.  
Euriarekin Boluko pilotalekuan.  
**13:00** **SARI BANAKETA**, San Martin plazan.  
**13:30-15:30** Nafarroako kanta taldearen  
**EMANALDI IBILTARIA** Irala kaletik hasita.  
**16:30** 8-12 urte bitarteko haurrei  
zuzendutako **GINKANA** Muniñe plazan.  
**18:00** **MOKOLOBLOCK KALE BLOCK**  
**TOPAKETA**. San Martin plazatik hasita.  
**18:30** **EUSKAL HERRIKO**  
**ERREKORTARIEN IKUSKIZUNA** zezen-  
plazan.  
**21:30** Haize Arrosa taldearen  
**KONTZERTUA** San Martin plazan.

### TXOSNETAKO EGITARAUA

#### BIDELAGUN GUZTIEN EGUNA

**14:00** TXOMINGERO BAZKAIXA.  
**18:30** FANFARRIA.  
**19:00** XABI SOLANO MAIZA + dantza  
**20:30** BESTE GU Irratsaieru zuzenian.  
**21:00** AFARI HERRIKOIA.  
**22:30** KORTO LEHIAKETA.

## Maiatzak 17. ostirala

**20:00**

Jaiei hasiera emateko  
**TXUPINAZOA** eta  
**BITORIANATXOREN**  
**JAITSIERA** San Martin plazan.  
Segidan, **BERGARAKO MUSIKA**  
**BANDAREN KALEJIRA**  
hiriguneko kaleetan San Martin  
plazatik irtenda.

**20:30**

**PARRILLADA** auzolanean haur  
eta gurasoentzat Seminarioko  
karpan.

**Ondoren**

"Bihurriak gara" **ERROMERIA**  
DJ Kaktusekin.

**23:00**

**KONTZERTUA**  
**Janus Lester** taldearekin  
San Martin plazan.

### TXOSNETAKO EGITARAUA

**15:00** IKASLE BAZKAIXA.  
**18:30** SKAPAIE ELEKTROTXXARANGA.  
**22:30** GOLDEN BLEND - UNIDAD ALAVESA -  
GORA ETORRI  
**Ostian, TEKNO GAUA**  
(Ots. Wey, Zumi, Anomalia bZb munabe)

## Maiatzak 18. larunbata

**11:00** **DIANA**. Bolutik, Bergarako Txistulari  
Banda, Labegarrietatik, Bergarako trikitilariak,  
Oxirondotik, Elgoibarko dultzaineroak, Ondoren  
herriko plazan elkartuko dira guztiak eta BET-eko  
umeen erraldoiekin batera Mizpirualdera egingo  
dute bisita.

**11:00** Herriko Elkarten arteko **BAKAILAO**  
**LEHIAKETA** San Martin plazan.

**11:30** **ERRALDOIEN GUNEA** San Martin plazan:  
Antolatzailea: BET elkarte.

**11:30** **PENTEKOSTEETARA ONGI-ETORRIA**  
**EMATEKO EKITALDIA**. Ondoren **ARGAZKI**  
**BATERATUA ATERATZEA** udalaren atzealdean,  
San Pedro kalean.

**12:00** **ERRALDOI TALDEEN KALEJIRA**.

**13:00** **ERRALDOI BERRIEN AURKEZPENA**  
San Martin plazan.

**13:30** Bakailao lehiaketako **SARI BANAKETA**  
San Martin plazan.

**16:30** **KALEKO DANTZA TAILERRA**. 8-12 urte  
bitarteko haurrentzat Muniñe plazan.

**18:15** Erraldoien **KALEJIRA**.

**18:30** **ERREKORTADORE TXAPELKETA**  
**ZEZENEKIN** zezen plazan.

**23:00** **KONTZERTUA** **Sutagar** taldearekin,  
San Martin plazan.

### TXOSNETAKO EGITARAUA

#### GURE ARTERA EGUNA

**07:30** ELEKTROTXXARANGA ETA GAUPASERO  
ARGAZKIXA.  
**15:00** PRESO ETA IHESLARIXEN ALDEKO BAZKAIXA.  
**16:00** THE SAKAMANTEKAS  
**22:30** LEMAK - ZILIBITO RECORDS - ALARGUN BELTZAK.  
**Ostian, DJ KARAPAIXO**

## Maiatzak 20. astelehena

### KUADRILLEN EGUNA

**11:30** **KOADRILEN ARTEKO**  
**BALSA JAITSIERA** Elutxa  
txarangak animatuta.  
**12:00** **KOADRILEN ARTEKO XIV.**  
**OLINPIADAK** zezen-plazan, Elutxa  
txarangak animatuta.  
**12:30** **DANTZALDIA Joselu Anaiak**  
taldearekin Espoloin.  
**14:30** **HERRI BAZKARIA** San  
Martin plazan. Ondoren, Elutxa  
txanrangarekin animazioa.  
**14:30** **gazte BAZKARIA**.  
Gaztelekuo frontoian 13 urtetik  
gorakoentzat.  
**18:30** **BERGARA HIRIA PILOTA**  
**TXAPELKETAREN FINALAK** (neska  
zein mutiletan) udal pilotalekuan.  
Antolatzailea: BKE Pilota saila.  
**18:30** **GAZTEENTZAKO**  
**BIGANTXAK** zezen-plazan.  
**23:00** **DANTZALDIA Joselu Anaiak**  
taldearekin Espoloin.

### TXOSNETAKO EGITARAUA

**11:30** BALSA JAITSIERA  
**20:00** TRIKIDANTZ  
**23:00** SUKENA-RAIMUNDO EL KANASTERO  
**Ostian, KARAOKIA**

## Maiatzak 21. asteartea

### UME ETA HELDUEN EGUNA

**9:00** **BIGANTXAK** zezen-plazan.  
**11:00-14:00** **JOLAS-PARKEA** Ipintza II.  
**12:00** **HERRI KIROL ERAKUSTALDIA**  
San Martin plazan.  
**13:00** Bankako Menditarrak taldearen  
**KANTU-EMANALDIA** D. Irala kalean.  
**14:30** **BAZKARIA** San Joxepe elkarte  
eta ondoren **DANTZA SAIOA** San Joxepe  
elkarte.  
**16:30** Bolo, toka eta igel jokuen  
**TXAPELKETA** San Joxepen.  
Antolatzailea: San Joxepe elkarte.  
**17:00-20:00** **JOLAS-PARKEA** Ipintza II.  
**17:00** **PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK**  
Udal Pilotalekuan.  
**17:30** Potx eta Lotx taldearen **EMANALDIA**  
txosnagunean.  
**18:30** **ERREKORTADORE ESKOLA**  
**IBILTARIA** gazteboentzat zezen-plazan.  
**20:00-22:00** **Holi Festa** DJ Jonkass-ekin  
San Martin plazan.  
**22:00** **BITORIANATXOREN IGOERA**  
San Martin plazan.

### TXOSNETAKO EGITARAUA

**17:30** POTX ETA LOTX.  
**21:00** DESMONTAJEA.